

Ogólne Warunki Handlowe

Ogólne Warunki Handlowe dla serwisu terenowego, dostaw, usług technicznych i oprogramowania na zamówienie OceanSphere Service Sp. z o.o. Wersja 2.3, 20 września 2026 r. Wersja angielska jest wiążąca; w przypadkach określonych w art. 7 ustawy o języku polskim pierwszeństwo ma wersja polska (pkt 10.1). Część A ma zastosowanie do każdej umowy z nami. Części od B do E mają zastosowanie dodatkowo, stosownie do rodzaju umowy. Korzystanie z naszych stron internetowych, kont, giełdy, pakietów kontaktowych katalogu oraz planów oprogramowania podlega naszym [Warunkom korzystania](#); jeżeli umowa podlega obu regulacjom, niniejsze warunki mają pierwszeństwo w zakresie usługi, dostawy lub prac nad oprogramowaniem, a Warunki korzystania — w zakresie konta internetowego.

Tłumaczenie informacyjne. Wersją wiążącą jest [wersja angielska](#); wersja niemiecka: [Deutsch](#).

[Pobierz jako PDF](#)

Część A — Postanowienia dotyczące wszystkich umów

1. Strony, zakres i definicje

1.1 Niniejsze warunki mają zastosowanie do wszystkich ofert, zamówień i umów, na podstawie których OceanSphere Service Sp. z o.o., ul. Nowogrodzka 31, 00-511 Warszawa, Polska, wpisana do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0001211680, NIP PL7011291111 („OceanSphere”, „my”, „nas”), wykonuje serwis terenowy na pokładzie statków lub w stoczniach (Część B), dostarcza części i materiały (Część C), świadczy doradztwo techniczne, sporządza raporty lub zapewnia wsparcie zdalne (Część D) albo tworzy oprogramowanie dla klienta (Część E).

1.2 W niniejszych warunkach: **„klient”** oznacza spółkę, która zawiera z nami umowę w ramach prowadzonej działalności gospodarczej; **„zamówienie”** oznacza prace, dostawę lub usługę uzgodnioną w naszym potwierdzeniu zamówienia lub, w przypadku jego braku, w naszej ofercie w zakresie, w jakim została przyjęta; **„statek”** oznacza statek lub usunięte z niego urządzenie, na którym lub dla którego wykonywane są prace; **„obecność”** oznacza fizyczną obecność naszego personelu na pokładzie lub w stoczni; **„raport”** oznacza pisemny zapis wykonanych prac, ustaleń oraz — jeżeli zostały wykonane — odczytów pomiarowych; **„wartość zamówienia”** oznacza cenę netto zamówienia, jeżeli cena została ustalona z góry, a w przypadku prac rozliczanych na podstawie czasu i materiału — netto kwotę zafakturowaną lub podlegającą zafakturowaniu za obecność lub dostawę, której dotyczy roszczenie, a jeżeli roszczenie dotyczy więcej niż jednej obecności lub dostawy — kwotę o najwyższej wartości netto; **„forma dokumentowa”** oznacza trwały zapis odtwarzający treść oświadczenia i wskazujący nadawcę, taki jak wiadomość e-mail, bez podpisu (forma dokumentowa, art. 77² Kodeksu cywilnego); **„forma pisemna”** oznacza dokument opatrzone podpisem własnoręcznym lub kwalifikowanym podpisem elektronicznym (forma pisemna, art. 78 i 78¹ Kodeksu cywilnego). O ile dany przepis wyraźnie nie wymaga formy pisemnej, dla każdego zawiadomienia i porozumienia na podstawie niniejszych warunków wystarczająca jest forma dokumentowa, z wyjątkiem umowy o właściwość sądu (prorogacji) z klientem mającym siedzibę w Polsce, która wymaga formy pisemnej (art. 46 § 1 Kodeksu postępowania cywilnego) i z tego względu jest zawarta w podpisanym potwierdzeniu zamówienia.

1.3 Zawieramy umowy wyłącznie z klientami działającymi w ramach prowadzonej działalności gospodarczej lub zawodowej: armatorami, zarządcami statków, czarterującymi, stoczniami, agentami, spółkami usługowymi i innymi spółkami. Nie zawieramy umów na podstawie niniejszych warunków z konsumentami

ani z osobami fizycznymi prowadzącymi działalność gospodarczą, jeżeli umowa nie jest bezpośrednio związana z ich działalnością zawodową.

1.4 Jeżeli mimo to umowa podlegałaby art. 385⁵ Kodeksu cywilnego, ochrona przewidziana w tym przepisie pozostaje nienaruszona. Żadne postanowienie niniejszych warunków nie ogranicza praw, których nie można ograniczyć na podstawie przepisów bezwzględnie obowiązujących.

1.5 Niniejsze warunki są udostępniane przed zawarciem umowy. Powołujemy się na nie w każdej ofercie i potwierdzeniu zamówienia, załączamy je jako plik PDF oraz udostępniamy do odczytu, zapisu i wydruku pod adresem oceansphere.io/service-terms. W przypadku kolejnych zamówień tego samego klienta wystarczające jest powołanie się na niniejsze warunki oraz ich adres internetowy w ofercie lub potwierdzeniu zamówienia; zastosowanie ma wersja obowiązująca w chwili potwierdzenia zamówienia.

2. Oferty, zawarcie umowy i pierwszeństwo

2.1 Zapytanie przesłane za pośrednictwem naszej strony internetowej, pocztą elektroniczną lub telefonicznie stanowi zaproszenie do składania ofert i nie wiąże żadnej ze stron.

2.2 Nasze oferty są ważne przez 30 dni od daty ich wystawienia, chyba że wskazano inny okres. Oferta opisuje prace w sposób, w jaki zrozumieliśmy je na podstawie zapytania klienta. Informacje techniczne zawarte w katalogach, kartach danych, rysunkach, naszej internetowej bibliotece urządzeń i podobnych źródłach opisują typowe urządzenia i nie stanowią zapewnionej właściwości prac lub towarów, chyba że potwierdzimy je w formie dokumentowej dla konkretnego zamówienia.

2.3 Umowa zostaje zawarta, gdy klient przyjmie naszą ofertę w formie dokumentowej, gdy potwierdzimy zamówienie klienta w formie dokumentowej, albo gdy rozpoczniemy prace lub wyślemy towar za wiedzą klienta. Treść umowy określa nasze potwierdzenie zamówienia lub, w przypadku jego braku, nasza oferta.

2.4 Przyjmując naszą ofertę lub pozwalając nam rozpocząć prace, klient wyraża zgodę, że umowę regulują niniejsze warunki. Jeżeli zamówienie klienta odwołuje się do jego własnych warunków ogólnych lub je załącza, oświadczamy na podstawie art. 385⁴ § 2 Kodeksu cywilnego, że nie zamierzamy zawrzeć umowy na warunkach, które wynikałyby z tego przepisu; umowa zostaje wówczas zawarta dopiero, gdy klient potwierdzi w formie dokumentowej, że zastosowanie mają wyłącznie niniejsze warunki, albo gdy potwierdzimy zamówienie, a klient pozwoli nam rozpocząć prace. Warunki zakupowe klienta mają zastosowanie wyłącznie wtedy, gdy wyraźnie zaakceptujemy je w formie dokumentowej dla konkretnego zamówienia. Ograniczenia odpowiedzialności określone w punkcie 4 są powtórzone w naszym potwierdzeniu zamówienia i stanowią część indywidualnie uzgodnionej treści umowy.

2.5 W razie sprzeczności obowiązuje następująca kolejność pierwszeństwa: (a) indywidualne porozumienie zawarte w formie dokumentowej dla konkretnego zamówienia; (b) nasze potwierdzenie zamówienia; (c) nasza oferta; (d) ta część niniejszych warunków, która ma zastosowanie do danego rodzaju umowy; (e) Część A niniejszych warunków; (f) Warunki korzystania. Nasze potwierdzenie zamówienia, nasza oferta i niniejsze warunki stanowią razem całość porozumienia dotyczącego zamówienia.

2.6 Klient nie może przenieść roszczeń wynikających z umowy na osobę trzecią bez naszej zgody wyrażonej w formie dokumentowej. Możemy powierzyć wykonanie części prac wykwalifikowanym podwykonawcom i specjalistom, pozostając odpowiedzialni za prace zgodnie z umową.

2.7 Informacje docierające do nas za pośrednictwem osób trzecich. Jeżeli polecenia, specyfikacje, wyniki pomiarów, numery części, rysunki lub inne informacje docierają do nas za pośrednictwem załogi statku, armatora, zarządcy statku, czarterującego, agenta, brokera, wykonawcy głównego lub innego pośrednika, jesteśmy uprawnieni polegać na tych informacjach w postaci, w jakiej zostały nam przekazane. Nie ponosimy odpowiedzialności za pominięcie, nieporozumienie, błąd tłumaczenia, błąd przepisania, opóźnienie lub nieścisłość powstałe w ramach tego łańcucha. Jeżeli identyfikujemy podzespół na podstawie

fotografii, tabliczek znamionowych, rysunków lub przekazanych nam opisów, identyfikacja taka stanowi uzasadnioną opinię techniczną, a nie zapewnienie o dopasowaniu. Klient pozostaje odpowiedzialny za sprawdzenie dopasowania przed montażem.

3. Ceny, fakturowanie, płatność i zabezpieczenie

3.1 Ceny są cenami netto w walucie wskazanej w ofercie, z wyłączeniem podatku od towarów i usług oraz wszelkich innych podatków, opłat i danin. Jeżeli podatek od towarów i usług nie jest naliczany z uwagi na zastosowanie mechanizmu odwrotnego obciążenia, klient rozlicza go samodzielnie. Opłaty bankowe poza Polską oraz opłaty banków pośredniczących ponosi klient.

3.2 Faktury są płatne w terminie 30 dni od daty wystawienia, w całości i bez potrąceń, przelewem na rachunek wskazany na fakturze, chyba że oferta wskazuje inny termin. W przypadku pierwszego zamówienia, klienta mającego siedzibę poza Unią Europejską oraz zamówień ze znacznym udziałem dostarczanych części, kosztów podróży lub kosztów podmiotów trzecich, możemy zażądać, zgodnie z ofertą, zaliczki w wysokości do 50 procent wartości zamówienia oraz pełnej zapłaty kosztów podróży i części przed mobilizacją lub wysyłką. Możemy odstąpić od żądania zaliczki w zamian za list gwarancyjny (letter of undertaking) właściciela lub zarządcy. Termin płatności dłuższy niż 60 dni od daty wystawienia faktury nie jest w żadnym przypadku uzgadniany.

3.3 Jeżeli klient pozostaje w zwłoce, możemy naliczyć odsetki ustawowe za opóźnienie w transakcjach handlowych na podstawie ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych oraz zryczałtowaną rekompensatę za koszty odzyskiwania należności na podstawie art. 10 tej ustawy (40, 70 lub 100 EUR w zależności od wysokości roszczenia), bez uszczerbku dla dalszych roszczeń. Możemy wstrzymać dalsze prace, wstrzymać dostawy i kolejne raporty oraz odmówić przyjęcia jeszcze nierozpoczętych zamówień do czasu zapłaty zaległych faktur; takie wstrzymanie nie stanowi naruszenia umowy z naszej strony. Nie wstrzymujemy wydania raportu lub zapisu, który jest niezbędny dla bezpieczeństwa statku lub osób na pokładzie albo dla utrzymania ustawowego lub klasyfikacyjnego certyfikatu.

3.4 Klient może dokonać potrącenia ze swoimi roszczeniami wobec naszych roszczeń lub wstrzymać płatność wyłącznie z tytułu roszczeń wzajemnych, które są bezsporne lub stwierdzone prawomocnym orzeczeniem sądu lub wyrokiem arbitrażowym, z wyjątkiem roszczeń wynikających z naszych umyślnych lub deliktowych działań, w zakresie, w jakim prawo nie zezwala na takie ograniczenie. Nie narusza to prawa klienta do wstrzymania zapłaty za prace, które nie zostały wykonane, lub towary, które nie zostały dostarczone.

3.5 Ceny w ofercie są kalkulowane dla terminów i warunków w niej wskazanych. Jeżeli obecność lub dostawa nastąpi później niż osiem tygodni po dacie wskazanej w potwierdzeniu zamówienia, z przyczyn od nas niezależnych, możemy dostosować cenę o udokumentowaną zmianę naszych opublikowanych stawek, cen dostawców, kosztów frachtu i kursów walut od daty oferty. Jeżeli korekta przekracza 10 procent, klient może rozwiązać umowę w odniesieniu do danego zamówienia w terminie siedmiu dni od otrzymania skorygowanej ceny, płacąc jedynie za koszty już poniesione.

4. Odpowiedzialność

4.1 Ponosimy nieograniczoną odpowiedzialność za szkodę wyrządzoną przez nas umyślnie, za śmierć lub uszkodzenie ciała lub rozstrój zdrowia oraz w każdym innym przypadku, w którym odpowiedzialności nie można ograniczyć na podstawie przepisów bezwzględnie obowiązujących. Punkt 4.1 nie narusza podziału ryzyka między stronami uzgodnionego w punktach 14.4 i 14.8.

4.2 Za szkodę wyrządzoną rażącym niedbalstwem naszego kierownictwa lub osób, którymi posługujemy się przy wykonaniu umowy, nasza odpowiedzialność jest ograniczona, w odniesieniu do danego zamówienia, do dwukrotności wartości zamówienia, jednak w żadnym przypadku nie mniej niż 5 000 EUR.

4.3 Za szkodę wyrządzoną zwykłym niedbalstwem nasza odpowiedzialność jest ograniczona do rzeczywiście poniesionej szkody rzeczywistej i, w odniesieniu do danego zamówienia, do wartości zamówienia. Utracone korzyści (lucrum cessans) oraz szkoda pośrednia są wyłączone, zgodnie z art. 361 § 2 i art. 353¹ Kodeksu cywilnego.

4.4 W granicach określonych w punktach 4.2 i 4.3 wyłączone są, niezależnie od tego, czy stanowią szkodę bezpośrednią czy pośrednią, i niezależnie od podstawy prawnej roszczenia: (a) utrata możliwości korzystania ze statku, przestój (off-hire), demurrage i czas przestoju (laytime); (b) utrata dochodu z czarteru, utrata zysku i utrata kontraktów; (c) przestoje produkcyjne i operacyjne; (d) kary umowne, odszkodowania zryczałtowane (liquidated damages) oraz roszczenia osób trzecich obciążające klienta; (e) koszty dokowania, wydokowania, holowania, przestawiania, pilotażu i opłat portowych; (f) koszty demontażu i ponownego montażu wykraczające poza uzgodniony zakres; (g) koszty transportu, magazynowania i odwołania; (h) wszelkie inne szkody następne.

4.5 Nie ponosimy odpowiedzialności za szkodę wynikającą z informacji, dokumentacji, specyfikacji, części lub prac wstępnych dostarczonych przez klienta lub osoby trzecie, ze stanu statku lub urządzenia sprzed naszej obecności lub pozostającego poza uzgodnionym zakresem, z poleceń klienta wykonanych przez nas wbrew naszej udokumentowanej rekomendacji, lub z decyzji podejmowanych przez klienta na podstawie naszych raportów bez sprawdzenia właściwej dokumentacji producenta i klasyfikacyjnej.

4.6 Ograniczenia określone w niniejszym punkcie mają zastosowanie do roszczeń umownych oraz, w najszerszym zakresie dopuszczalnym przez prawo, do roszczeń pozaumownych (deliktowych) wynikających z tych samych okoliczności faktycznych. Jeżeli klientowi przysługuje wobec nas roszczenie na więcej niż jednej podstawie prawnej, ograniczenia mają zastosowanie łącznie do wszystkich takich roszczeń, a nie do każdego z nich osobno.

4.7 Klient zobowiązuje się wobec nas, w drodze umowy o świadczenie na rzecz osoby trzeciej (art. 393 Kodeksu cywilnego), dochodzić roszczeń wobec naszych pracowników, naszych podwykonawców oraz ich personelu wyłącznie w granicach niniejszego punktu 4 oraz zapewnić, że jego ubezpieczyciele i kontrahenci postąpią tak samo. Nasi pracownicy i podwykonawcy mogą powoływać się na to zobowiązanie bezpośrednio.

4.8 Klient zawiadamia nas w formie dokumentowej, bez zbędnej zwłoki po powzięciu wiadomości o szkodzie i możliwym naszym udziale w jej powstaniu, o okolicznościach uzasadniających roszczenie oraz umożliwia nam oględziny urządzenia i udział w każdej ekspertyzie. Jeżeli opóźnione zawiadomienie uniemożliwia nam zbadanie sprawy, ograniczenie szkody lub zaangażowanie naszych ubezpieczycieli, nasza odpowiedzialność ulega zmniejszeniu o dodatkową szkodę powstałą z tego powodu. Ustawowe terminy przedawnienia pozostają nienaruszone.

5. Ubezpieczenie i zgłoszenie wartości

5.1 Utrzymujemy ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej związane z naszą działalnością i na żądanie udostępniamy zaświadczenie o ubezpieczeniu. Punkt 4 określa nasze umowne ograniczenia odpowiedzialności; nie stanowi to zapewnienia, że konkretna szkoda jest objęta tym ubezpieczeniem.

5.2 Jeżeli wartość urządzenia, na którym mamy pracować, lub ryzyko związane z zamówieniem są takie, że szkoda mogłaby przekroczyć limity określone w punkcie 4, klient informuje nas o tym w formie dokumentowej przed zawarciem umowy. W takim przypadku przedstawimy ofertę wyższych limitów za dodatkowym wynagrodzeniem albo zorganizujemy dodatkowe ubezpieczenie na koszt klienta na jego zlecenie złożone w formie dokumentowej.

5.3 Nie ubezpieczamy statku, urządzeń ani towarów klienta. Klient utrzymuje ubezpieczenie kadłuba i maszyn, ubezpieczenie P&I (protection and indemnity) oraz, w stosownych przypadkach, ubezpieczenie ładunku i urządzeń w sposób zwyczajowo przyjęty.

5.4 Klient zapewnia, w zakresie, w jakim jest to możliwe do uzyskania, aby jego ubezpieczyciele kadłuba i maszyn, P&I oraz inni ubezpieczyciele zrzekli się praw regresu ubezpieczeniowego wobec nas, naszych pracowników i naszych podwykonawców w zakresie, w jakim ich roszczenia przekraczałyby limity określone w punkcie 4, a w każdym razie zwalnia nas, naszych pracowników i naszych podwykonawców z odpowiedzialności z tytułu takiego regresu ponad te limity.

6. Dokumenty, własność intelektualna, poufność i dane

6.1 Oferty, kalkulacje, rysunki, procedury, raporty, oprogramowanie i inne rezultaty prac, które przygotowujemy, pozostają naszą własnością oraz, w zakresie, w jakim podlegają ochronie, naszą własnością intelektualną, chyba że Część E stanowi inaczej. Prawa do korzystania określone poniżej są udzielane na podstawie umowy, niezależnie od tego, czy dany dokument podlega ochronie prawa autorskiego. Klient może wykorzystywać raporty i zapisy pomiarowe do celów eksploatacji, konserwacji, przeglądu, ubezpieczenia i dokumentacji danego statku oraz może przekazywać je swojemu towarzystwu klasyfikacyjnemu, państwu bandery, ubezpieczycielom, czarterującym i podmiotom finansującym w tym celu. Jakiegokolwiek inne powielanie, publikacja lub ujawnienie wymaga naszej zgody w formie dokumentowej.

6.2 Każda ze stron zachowuje w poufności informacje techniczne i handlowe drugiej strony, które otrzymała w związku z umową i które nie są publicznie znane, przez okres trzech lat od zakończenia umowy. Dopuszczalne jest ujawnienie wymagane przez prawo, sąd, sąd arbitrażowy lub organ władzy, a także towarzystwu klasyfikacyjnemu, państwu bandery lub ubezpieczycielowi.

6.3 W drodze wyjątku od punktu 6.2, możemy zachowywać i wykorzystywać ustalenia techniczne, dane pomiarowe i fotografie z naszych prac w formie zbiorczej, która nie pozwala na zidentyfikowanie klienta, statku ani jego numeru IMO, w celu utrzymania i rozwijania naszego know-how technicznego i danych referencyjnych. Wskazujemy klienta lub statek jako referencję wyłącznie za zgodą klienta wyrażoną w formie dokumentowej.

6.4 Przetwarzamy dane kontaktowe personelu klienta oraz dane zawarte w zapytaniach, zamówieniach i raportach w celu wykonania umowy, prowadzenia dokumentacji wymaganej przepisami prawa oraz ochrony naszych uzasadnionych interesów prawnych. Szczegóły określa nasza [Polityka prywatności](#). Jeżeli przetwarzamy dane osobowe w imieniu klienta, w szczególności na podstawie Części E, strony zawierają umowę powierzenia przetwarzania danych na podstawie art. 28 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych.

6.5 Przechowujemy raporty, zapisy pomiarowe oraz fotografie wykonane podczas naszych prac przez co najmniej pięć lat od zakończenia zamówienia i udostępniamy klientowi kopie na żądanie za zwrotem kosztów powielenia. Klient przechowuje własną kopię każdego przekazanego mu raportu.

7. Kontrola eksportu i sankcje

7.1 Nasze świadczenie jest uzależnione od tego, aby żaden przepis o kontroli eksportu, sankcja, embargo ani inne ograniczenie Unii Europejskiej, Polski, Organizacji Narodów Zjednoczonych, Stanów Zjednoczonych lub innej jurysdykcji, której przepisy mają zastosowanie do danej transakcji, nie uniemożliwiały jego wykonania.

7.2 Każda ze stron oświadcza, że nie podlega takiemu ograniczeniu i że nie wie o żadnym takim ograniczeniu dotyczącym jej banku. Klient dodatkowo oświadcza, że ani statek, jego właściciel, zarządca, operator lub czarterujący, państwo bandery, port obecności lub dostawy, ani zamierzone przeznaczenie

końcowe nie podlegają takiemu ograniczeniu, i informuje nas niezwłocznie, jeżeli sytuacja ta ulegnie zmianie, w tym w przypadku zmiany właściciela, zarządcy, operatora, czarterującego lub bandery w trakcie obecności. Licencje, oświadczenia o przeznaczeniu końcowym i inne dokumenty wymagane dla danej transakcji klient zapewnia z odpowiednim wyprzedzeniem.

7.3 Jeżeli ograniczenie ma zastosowanie, powstaje lub jest prawdopodobne, że powstanie, możemy wstrzymać świadczenie oraz, w drodze zawiadomienia w formie dokumentowej złożonego nie później niż w terminie 90 dni od dnia, w którym ograniczenie zaczęło obowiązywać, a w każdym razie nie później niż w terminie dwunastu miesięcy od zawarcia umowy, odstąpić od umowy w części jeszcze niewykonanej. Klientowi nie przysługuje w takim przypadku roszczenie odszkodowawcze, chyba że to my spowodowaliśmy dane ograniczenie. Za prace już wykonane i koszty już poniesione, w tym koszty i opóźnienia spowodowane weryfikacją płatności związaną z sankcjami, płaci klient.

7.4 Żadna ze stron nie oferuje, nie daje, nie żąda ani nie przyjmuje, bezpośrednio lub za pośrednictwem agentów, jakiegokolwiek płatności, prezentu ani korzyści mających na celu bezprawne wywarcie wpływu na decyzję związaną z umową, w tym płatności ułatwiających (facilitation payments) na rzecz urzędników portowych, celnych lub państwa bandery. Każda ze stron przestrzega przepisów antykorupcyjnych mających do niej zastosowanie, w tym art. 296a Kodeksu karnego, brytyjskiej ustawy UK Bribery Act 2010 oraz amerykańskiej ustawy FCPA, jeżeli ma ona zastosowanie. Naruszenie uprawnia drugą stronę do rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym oraz do dochodzenia odszkodowania.

8. Siła wyższa, opóźnienie i rozwiązanie umowy

8.1 Terminy obecności, dostawy i zakończenia prac są terminami szacunkowymi, chyba że potwierdzimy dany termin jako wiążący w formie dokumentowej. Termin wiążący zakłada, że klient wypełnił swoje obowiązki wynikające z niniejszych warunków i że wszystkie kwestie techniczne zostały wyjaśnione w odpowiednim czasie.

8.2 Żadna ze stron nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienie spowodowane okolicznościami pozostającymi poza jej racjonalną kontrolą, w tym zmianami harmonogramu statku, zamknięciem portów, warunkami pogodowymi, kwarantanną, epidemiami, strajkami, brakiem dostępności lotów, wiz lub przepustek portowych, opóźnieniami dostawców lub producentów, ograniczeniami eksportowymi lub sankcyjnymi, wojną, piractwem oraz działaniami organów władzy. Dany termin ulega przedłużeniu o czas trwania przeszkody oraz rozsądny okres wznowienia prac; koszty poniesione przez nas w związku z przeszkodą są rozliczane na podstawie Części B lub C.

8.3 Jeżeli przeszkoda, o której mowa w punkcie 8.2, trwa dłużej niż osiem tygodni, każda ze stron może wypowiedzieć umowę ze skutkiem na przyszłość w odniesieniu do części jeszcze niewykonanej, w drodze zawiadomienia złożonego w formie dokumentowej. Za prace już wykonane i koszty już poniesione następuje zapłata.

8.4 Jeżeli ponosimy odpowiedzialność za niedotrzymanie wiążącego terminu, klient wyznacza nam w formie dokumentowej odpowiedni dodatkowy termin. Jeżeli upłynie on bezskutecznie, klient może, w drodze zawiadomienia w formie dokumentowej złożonego w terminie 14 dni od jego upływu, wypowiedzieć umowę ze skutkiem na przyszłość w odniesieniu do części jeszcze niewykonanej i dochodzić odszkodowania wyłącznie na podstawie punktu 4.

8.5 W przypadku rozwiązania umowy na podstawie niniejszych warunków, klient płaci za prace wykonane i towary dostarczone do chwili rozwiązania, za koszty przez nas poniesione, których nie możemy uniknąć, oraz za dostawy zamówione przez nas dla klienta, których nie możemy zwrócić. Rozwiązanie umowy nie narusza punktów 4, 6, 7, 9 i 10, które zachowują moc obowiązującą.

8.6 Dla uniknięcia wątpliwości siła wyższa obejmuje: niewykonanie lub opóźnienie ze strony naszych dostawców, poddostawców lub producentów, jeżeli równoważna dostawa nie może zostać racjonalnie

uzyskana na porównywalnych warunkach; zaprzestanie lub wycofanie linii produktowej producenta; odmowę udzielenia lub opóźnienie wydania zezwolenia eksportowego; sankcje, embarga i ograniczenia handlowe; zamknięcie portów, strajki, opóźnienia celne i niewykonanie przewozu przez przewoźnika; a także incydenty cyberbezpieczeństwa dotyczące nas lub naszych dostawców.

9. Prawo właściwe, rozstrzyganie sporów i wykonanie

9.1 Umowa, niniejsze warunki oraz każdy spór wynikający z nich lub z nimi związany podlegają prawu Rzeczypospolitej Polskiej. Ten wybór prawa rozciąga się, w najszerszym zakresie dopuszczalnym przez art. 14 rozporządzenia (WE) nr 864/2007 (Rzym II), na roszczenia pozaumowne wynikające z umowy lub z nią związane. Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów nie ma zastosowania.

9.2 Jeżeli klient ma siedzibę w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu, w Zjednoczonym Królestwie, lub w innym państwie będącym stroną Konwencji haskiej z dnia 30 czerwca 2005 r. o umowach dotyczących właściwości sądu lub Konwencji haskiej z dnia 2 lipca 2019 r. o uznawaniu i wykonywaniu zagranicznych orzeczeń, sądy w Warszawie, w Polsce, są właściwe dla wszystkich sporów wynikających z umowy lub z nią związanych. Właściwość ta jest wyłączna dla roszczeń wnoszonych przez klienta. Możemy wnosić roszczenia przeciwko klientowi także przed sądami właściwymi dla siedziby klienta.

9.3 Jeżeli klient ma siedzibę w innym państwie, wszystkie spory wynikające z umowy lub z nią związane rozstrzygane są ostatecznie w drodze arbitrażu na podstawie Regulaminu Niemieckiego Stowarzyszenia Arbitrażu Morskiego (German Maritime Arbitration Association, GMAA) w Hamburgu, przez arbitra jedyne, z miejscem arbitrażu w Hamburgu, w Niemczech, w języku angielskim jako języku postępowania. Zapis na sąd polubowny podlega prawu Rzeczypospolitej Polskiej. Jeżeli wartość przedmiotu sporu nie przekracza 100 000 EUR, sąd polubowny orzeka wyłącznie na podstawie dokumentów, chyba że strona wykaże konieczność przeprowadzenia rozprawy, i dokłada starań, aby wydać wyrok w terminie sześciu miesięcy od jego ukonstytuowania się. Roszczenia o zapłatę zafakturowanych kwot nieprzekraczających 50 000 EUR są wyłączone z niniejszego zapisu na sąd polubowny i mogą być wnoszone przez każdą ze stron przed sądami w Warszawie lub przed sądami właściwymi dla siedziby pozwanego.

9.4 Kryterium wskazane w punktach 9.2 i 9.3 stanowi siedziba klienta w chwili zawarcia umowy i ma zastosowanie do obu stron jednakowo. Żadnej ze stron nie przysługuje wybór między sądem powszechnym a arbitrażem.

9.5 Żadne postanowienie niniejszego punktu nie ogranicza prawa żadnej ze stron do dokonania aresztu statku ani do wystąpienia o środki tymczasowe, zabezpieczające lub ochronne przed właściwym sądem lub organem miejsca, w którym znajduje się statek lub inne mienie, czy to na podstawie Międzynarodowej konwencji o zajęciu (areszcie) statków morskich z dnia 10 maja 1952 r., czy w inny sposób. Żadne postanowienie niniejszych warunków nie stanowi zrzeczenia się jakiegokolwiek zastawu, prawa zatrzymania ani innego zabezpieczenia rzeczowego na statku, urządzeniu lub towarach, które przysługuje nam na podstawie właściwego prawa.

9.6 Klient mający siedzibę poza Polską wskazuje, najpóźniej na nasze pierwsze żądanie, pełnomocnika do doręczeń w Polsce; w przypadku niewskazania takiego pełnomocnika, doręczenia mogą być dokonywane zgodnie z art. 1135⁵ Kodeksu postępowania cywilnego. W postępowaniu arbitrażowym uzgadnia się doręczenie za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres wykorzystywany dla danego zamówienia.

10. Język, zmiany i postanowienia końcowe

10.1 Niniejsze warunki zostały sporządzone w języku angielskim. Tłumaczenia udostępniane są dla wygody; w razie wątpliwości rozstrzyga wersja angielska. Wersja polska jest dostępna pod adresem oceansphere.io/service-terms/pl, a wersja niemiecka pod adresem oceansphere.io/service-terms/de. Jeżeli ustawa o języku polskim wymaga wersji w języku polskim dla danej umowy, w szczególności z podmiotem państwowym lub podmiotem prawa publicznego, dla tej umowy rozstrzyga wersja polska.

10.2 Jeżeli jakiegokolwiek postanowienie niniejszych warunków jest lub stanie się nieważne albo bezskuteczne, pozostałe postanowienia zachowują moc obowiązującą. Nieważne postanowienie zastępuje się postanowieniem ważnym, które najbardziej odpowiada jego celowi gospodarczemu (art. 58 § 3 Kodeksu cywilnego stosowany odpowiednio).

10.3 Możemy zmieniać niniejsze warunki na potrzeby przyszłych zamówień. Do danego zamówienia ma zastosowanie wersja obowiązująca w chwili jego potwierdzenia. W przypadku umów ramowych o charakterze ciągłym powiadamiamy o zmianach w formie dokumentowej co najmniej 30 dni przed ich wejściem w życie; jeżeli klient ich nie zaakceptuje, może wypowiedzieć umowę ramową ze skutkiem od tej daty.

10.4 Zawiadomienia kierowane do nas przesyła się na adres wskazany w naszej [Nocie prawnej](#) lub na adres e-mail wykorzystywany dla danego zamówienia.

Część B — Serwis terenowy na statkach i w stoczniach

11. Zakres prac, zmiany i ukryte wady

11.1 Zakres prac stanowi zakres opisany w potwierdzeniu zamówienia lub w ofercie. Prace wykraczające poza ten zakres, w tym kontrola lub naprawa innych elementów wykrytych podczas obecności, stanowią prace dodatkowe.

11.2 Prace dodatkowe mogą być zlecone przez kapitana, starszego mechanika, superintendenta lub inną osobę, która wydaje się być uprawniona do działania w imieniu klienta na pokładzie lub w stoczni. Takie zlecenia wiążą klienta. Prace dodatkowe odnotowujemy w raporcie dziennym.

11.3 Prace dodatkowe rozliczane są według stawek obowiązującego zamówienia lub, w przypadku braku uzgodnionych stawek, według stawek wskazanych w naszej ofercie dla porównywalnych prac albo według naszego cennika obowiązującego w chwili zlecenia prac dodatkowych, który udostępniamy na żądanie.

11.4 Jeżeli otwarcie lub demontaż urządzenia ujawni stan, który wcześniej nie był widoczny ani racjonalnie możliwy do wykrycia, odnotowujemy go w raporcie dziennym, w miarę możliwości wraz z fotografiami, i informujemy przedstawiciela klienta na pokładzie lub na lądzie. Taki stan stanowi wadę wcześniej istniejącą w rozumieniu punktów 4.5 i 18.6, niezależnie od tego, czy klient podpisze ten zapis przed naszym odjazdem. Do takiego zapisu ma zastosowanie punkt 13.6. To samo dotyczy sytuacji, w której stan urządzenia, harmonogram statku, przepisy portowe lub inne okoliczności różnią się istotnie od tych, na których oparto zamówienie. Obie strony uzgadniają dalszy sposób postępowania; do tego czasu możemy wstrzymać dane prace, a czas i koszty poniesione z powodu tego stanu są rozliczane jako czas oczekiwania lub prace dodatkowe.

12. Obowiązki klienta

12.1 Klient zapewnia, na własny koszt i z odpowiednim wyprzedzeniem: (a) dostęp do statku lub miejsca wykonywania prac, w tym przepustki portowe, rejestrację przy bramie i wizy, jeżeli klient lub jego agent

mogą je uzyskać; (b) trap, żuraw i usługi podnoszenia oraz sprzęt do podnoszenia; (c) sprzątanie i przygotowanie miejsca pracy, oświetlenie, energię elektryczną, sprężone powietrze, chłodzenie i inne media na pokładzie; (d) pomoc załogi w zakresie zwyczajowym dla danych prac; (e) dokumentację techniczną urządzenia, w szczególności instrukcje, rysunki, wcześniejsze raporty i ustalenia klasyfikacyjne; (f) przedstawiciela na pokładzie lub na łądzie, który może podejmować decyzje dotyczące zamówienia.

12.2 Klient zapewnia, aby prace mogły być wykonywane w sposób bezpieczny i zgodny z systemem zarządzania bezpieczeństwem statku, właściwymi przepisami portowymi, przepisami państwa bandery i stoczni oraz instrukcjami producenta. Klient informuje nas przed rozpoczęciem prac o znanych zagrożeniach, w tym substancjach niebezpiecznych, przestrzeniach zamkniętych, układach pod napięciem oraz układach ciśnieniowych.

12.3 Klient odpowiada za prawidłowość i kompletność informacji, które nam przekazuje, oraz za części i materiały, które dostarcza samodzielnie. Części dostarczone przez klienta sprawdzamy wyłącznie wizualnie. Jeżeli klient wskazuje części, które nie są oryginalnymi częściami producenta, czyni to na własne ryzyko.

12.4 Jeżeli klient nie wypełni tych obowiązków, czas oczekiwania, dodatkowe koszty podróży i inne koszty dodatkowe są rozliczane na podstawie punktu 13, uzgodnione terminy ulegają odpowiedniemu przesunięciu, a my nie ponosimy odpowiedzialności za skutki opóźnienia.

13. Czas pracy, stawki, czas oczekiwania i odwołanie

13.1 O ile oferta nie stanowi inaczej, stawki wskazane w ofercie dotyczą dnia roboczego trwającego do 10 godzin na inżyniera, wliczając czas podróży między miejscem zakwaterowania a statkiem lub miejscem pracy. Godziny powyżej 10 na dobę, praca w soboty, praca w niedziele i dni świąteczne w miejscu wykonywania pracy oraz praca w godzinach od 22:00 do 06:00 są rozliczane z dodatkiem odpowiednio 25, 50, 100 i 50 procent do stawki godzinowej, chyba że oferta wskazuje inne dodatki lub kwotę ryczałtową.

13.2 Czas podróży stanowi czas pracy i jest rozliczany według stawki wskazanej w ofercie dla podróży, a w przypadku jej braku — według standardowej stawki godzinowej. Koszty podróży, zakwaterowania, wyżywienia, jeżeli nie jest ono zapewnione przez klienta, wiz, przepustek portowych, zaświadczeń lekarskich, transportu lokalnego, narzędzi, materiałów eksploatacyjnych, frachtu narzędzi i sprzętu oraz środków wymaganych przez organy władzy lub ze względów bezpieczeństwa są rozliczane zgodnie z ofertą lub według rzeczywistych kosztów.

13.3 Czas oczekiwania to czas, w którym nasz personel jest gotowy do pracy, lecz nie może jej wykonywać z przyczyny od nas niezależnej, w tym oczekiwania na statek, dostęp, zezwolenia, części lub decyzję klienta. Czas oczekiwania rozliczany jest według standardowej stawki godzinowej, z minimum 8 godzin na inżyniera za każdy dzień kalendarzowy, w którym nasz personel pozostaje poza swoją bazą do dyspozycji klienta.

13.4 Minimalna opłata za obecność wynosi jeden dzień roboczy liczący osiem godzin na inżyniera; w przypadku obecności wymagającej podróży zagranicznej — czas i koszty podróży rzeczywiście poniesione powiększone o jeden dzień roboczy na inżyniera. Czas pracy i czas oczekiwania w tym samym dniu kalendarzowym są rozliczane łącznie, w sumie nie więcej niż liczba godzin między wyjściem a powrotem do miejsca zakwaterowania, z zastosowaniem minimum ośmiu godzin na inżyniera zgodnie z punktem 13.3; minimum określone w niniejszym punkcie i w punkcie 13.3 nie jest naliczane podwójnie.

13.5 Klient może odwołać potwierdzoną obecność w każdym czasie przed jej zakończeniem (art. 644 Kodeksu cywilnego). W takim przypadku klient płaci: (a) za prace już wykonane; (b) koszty podróży, wiz, zakwaterowania i inne koszty już poniesione, których nie możemy odzyskać; oraz (c) tytułem wynagrodzenia za czas zarezerwowany na obecność — 50 procent wynagrodzenia za zarezerwowane dni, jeżeli zawiadomienie dotrze do nas między 14 dniem a 72 godzinami przed planowaną mobilizacją, oraz 100 procent, jeżeli dotrze do nas w terminie krótszym niż 72 godziny przed mobilizacją lub po jej rozpoczęciu, w

każdym przypadku pomniejszone o to, co rzeczywiście oszczędzamy wskutek niewykonania prac; ciężar udowodnienia wyższej oszczędności spoczywa na kliencie. Jeżeli zawiadomienie dotrze do nas wcześniej niż 14 dni przed mobilizacją, płatne są wyłącznie kwoty z lit. (a) i (b). Przesunięcie terminu o więcej niż 30 dni lub drugie przesunięcie terminu jest traktowane jak odwołanie.

13.6 Czas pracy, czas podróży i czas oczekiwania są odnotowywane w dziennych kartach czasu pracy. Karta czasu pracy lub raport dzienny podpisany przez kapitana, starszego mechanika, superintendenta lub innego przedstawiciela klienta jest wiążący co do odnotowanych czasów. Jeżeli nie można uzyskać podpisu, przesyłamy zapis klientowi w terminie trzech dni roboczych po zakończeniu obecności, a zapis ten uznaje się za zatwierdzony, chyba że klient zgłosi sprzeciw w formie dokumentowej, podając przyczyny, w terminie siedmiu dni od jego otrzymania.

14. Personel, bezpieczeństwo, załoga serwisowa i narzędzia

14.1 Nasi inżynierowie i specjaliści pracują pod naszym kierownictwem technicznym. Przestrzegają systemu zarządzania bezpieczeństwem statku, władzy kapitana w sprawach bezpieczeństwa oraz przepisów obowiązujących w miejscu pracy klienta, a także zapewniają sobie środki ochrony indywidualnej odpowiednie dla zleconych prac.

14.2 Nasz personel może wstrzymać lub odmówić wykonania prac, których nie można bezpiecznie wykonać, w tym prac, na które nie pozwala stan statku, warunki pogodowe lub pomoc załogi. Takie wstrzymanie nie stanowi naruszenia umowy; utracony czas jest rozliczany jako czas oczekiwania do chwili usunięcia przeszkody.

14.3 Jeżeli prace wymagają pobytu naszego personelu na pokładzie, klient zapewnia zakwaterowanie i wyżywienie na pokładzie o odpowiednim standardzie oraz dostęp do infrastruktury medycznej statku. Jeżeli statek wypływa w rejs z naszym personelem na pokładzie, klient organizuje sygnowanie na pokład i zejście z niego zgodnie z wymogami państwa bandery oraz, jako operator, zapewnia opiekę medyczną, a w razie potrzeby — ewakuację medyczną i repatriację naszego personelu przebywającego na pokładzie. Klient utrzymuje ubezpieczenie P&I lub równoważne ubezpieczenie obejmujące uszkodzenie ciała, chorobę, śmierć i repatriację personelu wykonawcy przebywającego na pokładzie. Czas spędzony na pokładzie jest rozliczany w całości, także za dni, w których wykonanie pracy nie jest możliwe.

14.4 Każda ze stron zwalnia drugą stronę z odpowiedzialności i zabezpiecza ją przed wszelkimi roszczeniami z tytułu uszkodzenia ciała, choroby lub śmierci jej własnego personelu oraz utraty lub uszkodzenia jej własnego mienia, narzędzi i sprzętu podczas pobytu na pokładzie lub w miejscu pracy, niezależnie od jakiegokolwiek niedbalstwa lub naruszenia obowiązków przez stronę zwolnioną z odpowiedzialności, z wyjątkiem sytuacji, gdy szkoda została wyrządzona umyślnie przez stronę zwolnioną z odpowiedzialności. Odpowiedzialność wobec osoby poszkodowanej na podstawie przepisów bezwzględnie obowiązujących pozostaje nienaruszona. Niniejszy punkt nie ogranicza naszej odpowiedzialności na podstawie punktu 4 za szkodę na urządzeniu będącym przedmiotem prac.

14.5 Narzędzia, przyrządy i sprzęt przywożone przez nasz personel pozostają naszą własnością. W przypadku ich czasowego wywozu zgłaszamy je na podstawie karnetu ATA lub równoważnej procedury; klient i jego agent udzielają pomocy przy formalnościach celnych w porcie i ponoszą dodatkowe koszty spowodowane brakiem takiej pomocy. Narzędzia, które użyczamy lub pozostawiamy na pokładzie na życzenie klienta, są użytkowane na ryzyko klienta i zwracane w stanie, w jakim zostały otrzymane.

14.6 Jeżeli nasz personel podłącza przyrządy lub komputery do systemów sterowania, monitorowania lub sieci statku, klient potwierdza, że jest to zgodne z jego procedurami cyberbezpieczeństwa. Nie ponosimy odpowiedzialności za podatności lub nieprawidłowe działanie systemów statku, które istniały przed takim podłączeniem.

14.7 Przez dwanaście miesięcy od ostatniej obecności w ramach danego zamówienia klient, bez naszej zgody wyrażonej w formie dokumentowej, nie zwraca się aktywnie i celowo do żadnego z naszych inżynierów, który pracował przy tym zamówieniu, w celu jego zatrudnienia, bezpośrednio lub za pośrednictwem osoby trzeciej. Nie dotyczy to publicznych ogłoszeń o pracę, aplikacji złożonych z własnej inicjatywy inżyniera ani sytuacji, w której wyrazimy na to zgodę. Za każde naruszenie klient płaci karę umowną w wysokości 10 000 EUR, ograniczoną łącznie do 30 000 EUR na zamówienie (art. 483 Kodeksu cywilnego), bez uszczerbku dla dalszych roszczeń, jeżeli szkoda jest wyższa.

14.8 Klient zwalnia nas, naszych pracowników i naszych podwykonawców z odpowiedzialności za zanieczyszczenie, skażenie, usunięcie wraku oraz szkody spowodowane pożarem lub wybuchem pochodzące ze statku, niezależnie od przyczyny ich powstania, z wyjątkiem sytuacji, gdy zostały spowodowane naszym umyślnym działaniem lub rażącym niedbalstwem. Zwolnienie to ma zastosowanie dodatkowo i poza granicami określonymi w punkcie 4.

15. Sytuacja, gdy działamy jako podwykonawca

15.1 Jeżeli klient sam jest wykonawcą właściciela, zarządcy lub operatora statku, klient ujawnia nam, przed rozpoczęciem prac, wszelkie postanowienia swojej własnej umowy dotyczące odpowiedzialności, ubezpieczenia, zastawów, czasu pracy lub odbioru, które są bardziej uciążliwe niż niniejsze warunki. Postanowienia, które nie zostały ujawnione, nie wiążą nas.

15.2 Klient zapewnia, że właściciel, zarządca i operator statku zaakceptują, że nasza odpowiedzialność wobec nich, umowna lub deliktowa, podlega tym samym ograniczeniom i wyłączeniom co określone w punkcie 4, oraz zwalnia nas z odpowiedzialności wobec roszczeń właściciela, zarządcy i operatora, które przekraczają te granice.

15.3 W każdym przypadku klient zwalnia nas, naszych pracowników i naszych podwykonawców z odpowiedzialności wobec roszczeń osób trzecich, w tym właściciela, innych wykonawców, organów portowych i państwa bandery oraz załogi, wynikających z informacji przekazanych przez klienta, ze stanu statku lub urządzenia pozostającego poza uzgodnionym zakresem, z naruszenia punktów 7, 12 lub 14.3, lub z wykorzystania naszych raportów niezgodnie z punktem 17.4, chyba że roszczenie wynika z naszego umyślnego działania lub rażącego niedbalstwa.

16. Próby morskie i rozruch

16.1 Każdy przebieg próbny, próba morska lub pierwsze uruchomienie po naszych pracach odbywa się pod dowództwem i odpowiedzialnością operacyjną kapitana i starszego mechanika. Nasza rola ogranicza się do monitorowania i doradztwa w zakresie urządzenia, przy którym pracowaliśmy; nie przejmujemy kontroli nawigacyjnej ani operacyjnej nad statkiem.

16.2 Klient przeprowadza takie próby dopiero po zakończeniu własnych kontroli statku. Jeżeli klient przystąpi do nich wcześniej, czyni to na własne ryzyko i zwalnia nas z odpowiedzialności za wynikające z tego skutki.

17. Raporty i odbiór

17.1 Po zakończeniu prac przekazujemy raport opisujący wykonane prace, ustalenia oraz — jeżeli dokonano pomiarów — odczyty pomiarowe. Raport jest kontrasygnowany na pokładzie przez kapitana, starszego mechanika, superintendenta lub innego przedstawiciela klienta.

17.2 Kontrasynata potwierdza, że opisane prace zostały wykonane. Wady w wykonawstwie widoczne w chwili zakończenia prac muszą zostać odnotowane w raporcie lub zgłoszone nam w formie dokumentowej w terminie siedmiu dni od podpisania; wady niezgłoszone w ten sposób uznaje się za zaakceptowane, a uprawnienia klienta w tym zakresie wygasają, chyba że podstępnie zatailiśmy wadę. Jeżeli nie można uzyskać kontrasynaty, raport uznaje się za zaakceptowany po upływie siedmiu dni od jego przesłania, chyba że klient zgłosi wady w formie dokumentowej w tym terminie. Do wad, które ujawnią się później, ma zastosowanie punkt 18.3.

17.3 Pomiary są wykonywane za pomocą skalibrowanych przyrządów, jeżeli wymaga tego charakter prac, i są raportowane dla celów informacyjnych klienta. Granice i tolerancje wskazane w raporcie pochodzą z dokumentacji producenta udostępnionej nam; jeżeli taka dokumentacja nie była dostępna, raport to wskazuje, a odczyty są raportowane bez oceny.

17.4 Nasze raporty dokumentują stan zastany oraz prace wykonane w chwili obecności. Nie stanowią one przeglądu klasyfikacyjnego, przeglądu stanu technicznego ani certyfikatu i nie zastępują przeglądów, certyfikatów ani zatwierdzeń towarzystwa klasyfikacyjnego, państwa bandery lub producenta.

17.5 Moc dowodowa naszych raportów. Nasze raporty z oględzin, protokoły pomiarów i luzów, raporty z wyważania, dokumentacja fotograficzna oraz raporty serwisowe dokumentują stan urządzenia w chwili wykonania prac i stanowią dowód prima facie tego stanu. Data wystawienia raportu nie wpływa na datę zakończenia prac, datę dostawy towaru ani datę przejścia ryzyka.

18. Gwarancja na wykonane prace

18.1 W stosunkach między przedsiębiorcami ustawowa rękojmia za wady na podstawie Kodeksu cywilnego zostaje wyłączona i zastąpiona niniejszym punktem 18, w zakresie dopuszczalnym przez prawo i z wyjątkiem sytuacji, gdy podstępnie zatailiśmy wadę. Niniejszy punkt stosuje się odpowiednio, jeżeli wykonane prace stanowią usługę, a nie dzieło o określonym rezultacie.

18.2 Zapewniamy, że prace są wykonywane z zachowaniem staranności zawodowej spółki serwisowej z branży morskiej, zgodnie z instrukcjami producenta udostępnionymi nam oraz dobrą praktyką inżynierii morskiej, przez sześć miesięcy od kontrasynaty raportu lub, w przypadku jej braku, od dnia jego przesłania.

18.3 Klient zgłasza nam wadę w formie dokumentowej bez zbędnej zwłoki po jej wykryciu, opisuje ją oraz umożliwia nam dokonanie oględzin i jej usunięcie. Jeżeli klient lub osoba trzecia naprawi lub zmieni wykonane prace, zanim mieliśmy taką możliwość, nasza gwarancja w zakresie tej wady wygasa, chyba że naprawa była konieczna ze względów bezpieczeństwa, wymagań towarzystwa klasyfikacyjnego lub bezpiecznej eksploatacji statku, a klient niezwłocznie nas o tym poinformował.

18.4 Usuwamy wadę, według naszego wyboru, poprzez ponowne wykonanie danych prac albo poprzez naprawę lub wymianę danej części. Wymienione części stają się naszą własnością. Jeżeli usunięcie wady nie powiedzie się dwukrotnie, zostanie odmówione lub jest nadmiernie opóźniane, klient może, w drodze zawiadomienia w formie dokumentowej złożonego w terminie 30 dni od drugiej nieudanej próby, odmowy lub upływu rozsądnego terminu, obniżyć cenę za dane prace lub, jeżeli wada jest istotna, odstąpić od umowy w zakresie danych prac.

18.5 Ponosimy koszty usunięcia wady w miejscu, w którym prace zostały wykonane. Jeżeli statek znajduje się w innym miejscu, klient ponosi dodatkowe koszty podróży, zakwaterowania, czasu oczekiwania, dostępu, dokowania i podnoszenia, chyba że wada została spowodowana naszym rażącym niedbalstwem lub działaniem umyślnym. Niniejszy punkt reguluje podział kosztów usunięcia wady; punkt 4 reguluje odpowiedzialność odszkodowawczą i pozostaje nienaruszony.

18.6 Gwarancja nie obejmuje: (a) normalnego zużycia eksploatacyjnego; (b) szkody spowodowanej eksploatacją niezgodną z instrukcjami producenta, przeciążeniem, niewłaściwym paliwem, smarem lub

czynnikiem chłodzącym, lub brakiem konserwacji; (c) wad w częściach lub materiałach dostarczonych lub wskazanych przez klienta; (d) szkody spowodowanej przez osoby trzecie lub przez załogę po przekazaniu; (e) skutków wad wcześniej istniejących urządzenia, w tym odnotowanych na podstawie punktu 11.4, które pozostawały poza uzgodnionym zakresem; (f) prac wykonanych na wyraźne polecenie klienta wbrew naszej udokumentowanej rekomendacji.

18.7 Inne roszczenia klienta wynikające z wad, w szczególności roszczenia odszkodowawcze, regulowane są wyłącznie na podstawie punktu 4.

18.8 Prace wykonane wcześniej przez osoby trzecie. Nie ponosimy odpowiedzialności za wady, braki, nieprawidłowe wykonawstwo, nieprawidłowe wyważenie, niewłaściwe części, ukryte uszkodzenia ani awarie wynikające z naprawy, remontu, modyfikacji, regeneracji lub konserwacji przeprowadzonych przez osoby trzecie przed naszym zaangażowaniem. Dokonanie przez nas oględzin lub naprawy urządzenia nie stanowi akceptacji prac wykonanych wcześniej przez osoby trzecie ani nie oznacza przejęcia odpowiedzialności za nie. Jeżeli zalecamy wykonanie dalszych prac, a zalecenie to nie zostaje wykonane, nie ponosimy odpowiedzialności za następstwa, które można przypisać pominiętym pracom.

Część C — Dostawa części i materiałów

19. Dostawa, ryzyko i terminy

19.1 O ile nie uzgodniono warunków dostawy, części i materiały są dostarczane na warunkach FCA (Incoterms 2020) z naszego magazynu lub zakładu dostawcy, z wyłączeniem opakowania, ubezpieczenia transportu, formalności importowych i cła. Klient uzyskuje i przekazuje nam zgłoszenie wywozowe oraz dowód wywozu lub wewnątrzwspólnotowej dostawy towarów; w przypadku ich braku możemy zafakturować polski podatek od towarów i usług. Jeżeli organizujemy transport na życzenie klienta, czynimy to jako agent klienta, na jego koszt i ryzyko.

19.2 Terminy dostawy są terminami szacunkowymi i zależą od dostępności u producenta lub dostawcy. Dostawy częściowe są dopuszczalne, jeżeli są rozsądne dla klienta. Ryzyko przechodzi na klienta z chwilą dostawy zgodnie z uzgodnionym warunkiem dostawy.

19.3 Towary stanowiące towary niebezpieczne są zgłaszane, pakowane i wysyłane zgodnie z właściwymi przepisami transportowymi na koszt klienta.

20. Zwroty i zamówienia specjalne

20.1 Towary dostarczone zgodnie z zamówieniem są przyjmowane z powrotem wyłącznie za naszą zgodą wyrażoną w formie dokumentowej, w stanie nieużywanym i w oryginalnym opakowaniu, w terminie 30 dni od dostawy, za opłatą manipulacyjną w wysokości 20 procent ceny netto; koszty zwrotnego transportu ponosi klient.

20.2 Części zamawiane, wytwarzane lub modyfikowane specjalnie na zamówienie klienta nie mogą zostać anulowane po złożeniu przez nas zamówienia u dostawcy i nie podlegają zwrotowi.

21. Gwarancja na dostarczone części

21.1 Punkt 18.1 stosuje się odpowiednio. W odniesieniu do dostarczanych przez nas części i materiałów udzielamy gwarancji wolności od wad materiałowych i wykonawczych przez dwanaście miesięcy od dostawy; jeżeli producent udziela dłuższej gwarancji, przenosimy ją na klienta w zakresie, w jakim jest to

możliwe. Jeżeli dostarczamy części w stanie „używane”, „regenerowane” lub „zdemontowane”, gwarancja jest ograniczona do opisu zawartego w ofercie.

21.2 Klient sprawdza towar przy dostawie i zgłasza widoczne wady, braki ilościowe oraz szkody transportowe w formie dokumentowej w terminie siedmiu dni od dostawy, a wady ukryte — bez zbędnej zwłoki po ich wykryciu, umożliwiając nam dokonanie oględzin towaru. Wady niezgłoszone w tych terminach uznaje się za zaakceptowane, a uprawnienia klienta w tym zakresie wygasają, chyba że podstępnie zatailiśmy wadę. Punkty 18.3–18.7 stosuje się odpowiednio do dostarczanych części.

21.3 Zabezpieczenie i możliwość dokonania oględzin. Przed podjęciem wobec przedmiotu uznanego za wadliwy jakiegokolwiek demontażu, naprawy, modyfikacji, wymiany, testowania lub badania przez osobę trzecią należy nam zapewnić rozsądną możliwość dokonania jego oględzin, zdalnie lub fizycznie. Klient zachowuje przedmiot w stanie, w jakim wada została stwierdzona. Jeżeli możliwość ta nie zostanie zapewniona, roszczenie jest wyłączone — chyba że zachowanie przedmiotu w takim stanie nie było możliwe ze względów bezpieczeństwa, wymagań towarzystwa klasyfikacyjnego lub bezpiecznej eksploatacji statku. Wady należy zgłaszać w formie dokumentowej bez zbędnej zwłoki, a w każdym razie w terminie siedmiu dni od ich wykrycia.

22. Zastrzeżenie własności

22.1 Części i materiały przez nas dostarczane pozostają naszą własnością do chwili całkowitej zapłaty ceny za ten towar (art. 589 Kodeksu cywilnego). Zastrzeżenie własności jest odnotowane w formie pisemnej w potwierdzeniu zamówienia podpisanym przez klienta.

22.2 W przypadku dostaw o wartości netto przekraczającej 5 000 EUR klient, na nasze żądanie zgłoszone przed dostawą, zapewnia nadanie podpisanemu potwierdzeniu zamówienia daty pewnej przez notariusza (data pewna, art. 590 § 1 Kodeksu cywilnego), tak aby zastrzeżenie własności było skuteczne wobec wierzycieli klienta; koszty ponosi klient. Do tego czasu między stronami stosuje się punkt 22.1.

22.3 Klient może instalować i użytkować towar w zwykłym toku swojej działalności gospodarczej. W przypadku zwłoki w płatności możemy zażądać zwrotu towaru jeszcze niezainstalowanego, a klient zapewnia nam dostęp w tym celu.

22.4 Klient przenosi na nas, tytułem zabezpieczenia, swoje roszczenia wobec osób trzecich wynikające z odsprzedaży lub instalacji towaru, do wysokości zafakturowanej kwoty, i może je ściągać do czasu, gdy odwołamy to upoważnienie w formie dokumentowej z powodu zwłoki w płatności.

Część D — Doradztwo techniczne, raporty i wsparcie zdalne

23. Podstawa i wykorzystanie naszych porad

23.1 Doradztwo techniczne, oceny wykonywane z za biurka, wsparcie zdalne oraz raporty sporządzane bez obecności na miejscu opierają się na informacjach, dokumentach, fotografiach i odczytach dostarczonych przez klienta. Nie weryfikujemy tych informacji, chyba że zamówienie wyraźnie obejmuje weryfikację, a nasze doradztwo udzielane jest przy założeniu, że są one kompletne i prawidłowe.

23.2 Punkt 17.4 stosuje się do każdego sporządzanego przez nas raportu i oceny. Nasze doradztwo wspiera decyzję klienta; decyzja oraz odpowiedzialność za eksploatację statku pozostają po stronie klienta, jego kapitana i starszego mechanika.

23.3 Wsparcie zdalne jest świadczone w godzinach wskazanych w ofercie. Jeżeli przekazujemy załodze polecenia zdalnie, klient zapewnia, że wykonuje je wyłącznie wykwalifikowany personel oraz że przestrzegane są procedury bezpieczeństwa statku. Punkty 4 i 18 stosuje się odpowiednio.

Część E — Oprogramowanie tworzone dla klienta

24. Oprogramowanie na zamówienie i rozwiązania hostowane

24.1 Jeżeli tworzymy, dostosowujemy lub hostujemy oprogramowanie dla klienta, zakres, kamienie milowe, kryteria odbioru, wynagrodzenie oraz okres obowiązywania hostingu lub utrzymania są uzgadniane w zamówieniu. O ile zamówienie nie stanowi inaczej, udzielamy klientowi niewyłącznego i nieprzenoszalnego prawa do korzystania z oprogramowania na potrzeby jego własnej działalności przez uzgodniony okres; kod źródłowy oraz cała własność intelektualna pozostają przy nas, a my możemy ponownie wykorzystywać ogólne know-how, komponenty i narzędzia, które nie są specyficzne dla danego klienta.

24.2 Jeżeli hostujemy oprogramowanie lub przetwarzamy w nim dane, czynimy to jako podmiot przetwarzający w imieniu klienta na podstawie umowy powierzenia przetwarzania danych, z poziomami dostępności, kopii zapasowych i wsparcia wskazanymi w zamówieniu. Po zakończeniu umowy klient może wyeksportować swoje dane w powszechnie stosowanym formacie w terminie 30 dni, po upływie którego usuwamy je, chyba że przepisy prawa wymagają ich zachowania.

24.3 Punkty 18.1 oraz 18.3–18.7 stosuje się odpowiednio do oprogramowania; nasza odpowiedzialność za wady prawne jest ograniczona do zapewnienia prawa do dalszego korzystania lub wymiany danego komponentu. Punkt 4 ma zastosowanie, z tym zastrzeżeniem, że w odniesieniu do oprogramowania nasza odpowiedzialność jest ograniczona, w przeliczeniu na roszczenie i łącznie w danym roku kalendarzowym, do wynagrodzenia zapłaconego w okresie dwunastu miesięcy poprzedzających zdarzenie, jednak w żadnym przypadku nie więcej niż 50 000 EUR. Nie zapewniamy, że oprogramowanie jest wolne od błędów; usuwamy powtarzalne błędy, które w istotny sposób wpływają na uzgodnione funkcje, w ramach utrzymania uzgodnionego w zamówieniu.

24.4 Na życzenie klienta i za odrębnym wynagrodzeniem składamy kod źródłowy u depozytariusza (escrow agent) na warunkach do uzgodnienia, tak aby klient mógł kontynuować korzystanie z oprogramowania, gdyby zaprzestaliśmy prowadzenia działalności.

OceanSphere Service Sp. z o.o., Warszawa. Ogólne Warunki Handlowe, wersja 2.3, 20 września 2026 r. Niniejsza wersja zastępuje wersję 2.2 z 19 września 2026 r., która pozostaje właściwa dla zamówień potwierdzonych w okresie jej obowiązywania. [Poprzednia wersja z 15 września 2026 r.](#) pozostaje w mocy dla zamówień potwierdzonych przed wejściem w życie niniejszej wersji.